

طلب إصدار أمر حوالة مصرفية تحت الطلب/شيك مصرفي APPLICATION FOR DEMAND DRAFT ("DD")/MANAGER'S CHEQUE ("MC")

Date التاريخ

I/We hereby request you that as per the details mentioned below issue DD/MC after debiting from my/ our account number(s) mentioned herein all necessary deductions – including but not limited to - any charges and any amount in respect of any applicable Value Added Tax (VAT) or any other similar sales tax.

اطلب /نطلب من سيادتكم وفقاً للبيانات التالية إصدار حوالة مصرفية تحت الطلب/ الشيك المصرفي و ذلك بعد خصم - على سبيل المثال و ليس الحصر - أية رسوم من حسابي/حسابنا المذكور ادناه بالإضافة إلى أية مبالغ يتم احتسابها بخصوص أية ضريبة مضافة أو اي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى معمول بها.

Account Title/Name	رقم الحساب

DEMAND DRAFT ("DD") /MANAGER CHEQUE ("MC") DETAILS		بيانات حوالة مصرفية تحت الطلب/الشيك المصرفي	
Demand Draft	<input type="checkbox"/>	أمر حوالة مصرفية تحت الطلب	شيك مصرفي
DD Currency	<input type="text"/>	عملة الحوالة المصرفية تحت الطلب	MC Currency <input type="text"/>
Location Payable	Country Name <input type="text"/>	اسم البلد <input type="text"/>	موقع الدفع <input type="text"/>
Charges	Debit from Account	<input type="text"/>	خصم من الحساب
	Deduct from MC/DD Amount	<input type="text"/>	إقتطاع الرسوم من مبلغ أمر الحوالة المصرفية/الشيك المصرفي

Demand Draft/Manager Cheque Amount	Amount in Figures	مبلغ أمر الحوالة المصرفية تحت الطلب/الشيك المصرفي	مبلغ الخصم
Debit Amount	المبلغ بالأرقام		
Amount in Words	المبلغ بالحروف		
Beneficiary Name	إسم المستفيد		
Beneficiary Address	عنوان المستفيد		
Details of Payment	تفاصيل السداد		

- I/We undertake to indemnify the Bank for all losses which may directly result from the loss, theft or misuse of any or all of those cheques, excluding any irregular payments made by the Bank against such lost, stolen or misused cheques after the Bank has received from me/us notice in writing of such loss, theft or misuse.

- I/We declare that neither the Bank nor the Bank's Branches or Correspondents are responsible for any delay, mistake or omission caused by the postal authorities, and that in the case of a Manager's Cheque or Demand Draft, if it is lost or stolen, the Bank is not liable to provide an immediate refund.

- I/We shall at all times hold the Bank indemnified in respect of all losses, damages, or expenses (including legal costs) incurred by the Bank as a result of claims or actions against the Bank by the beneficiary/ies of the Demand Draft/ Manager's Cheque Mail Transfer for any reason whatsoever.

- I/We understand that in case of my/our accounts are insufficient this request shall be considered as null and void.

- أتعهد/نتعهد بتعويض البنك عن جميع الخسائر التي قد تقع بصورة مباشرة أو غير مباشرة على البنك نتيجة فقد أو سرقة أو سوء استعمال أحد أو كل هذه الشيكات ما عدا الحالات التي يقوم فيها البنك بصرف مثل هذه الشيكات المفقودة أو المسروقة أو التي أسئ استعمالها و يكون قد أخطر مني/منا كتابة قبل ذلك بوقت مناسب بخصوص ضياع أو سرقة أو سوء استعمال هذه الشيكات.

- أقر/نقر بأن البنك أو أي من فروع أو مراسليه غير مسؤولين عن أي تأخير أو خطأ في الاتصال أو سهو أو تسبب به السلطات البريدية، أو أي عطل في أجهزة الاتصال أو أي أجهزة إلكترونية، وفي حالة فقدان أو سرقة الشيك المصرفي المصدق أو الحوالة المصرفية فإن البنك غير مسؤول عن إسترداد الأموال المحولة.

- نتعهد/نتعهد بأن أعوض/نعوض البنك في جميع الأوقات عن جميع الخسائر أو الأضرار أو النفقات (بما في ذلك المصاريف القانونية) التي يتحملها نتيجة مطالبات أو قضايا تقدم أو ترفع ضده من قبل المستفيد/المستفيدين من الحوالة المصرفية / الشيك المصرفي المصدق لأي سبب من الأسباب.

- أقر / نقر بأنه حالة عدم وجود رصيد مقابل لذلك براءاً اعتبار ذلك الطلب كأن لم يكن.

Customer Signature(s)	توقيع العميل/العملاء
-----------------------	----------------------

DD/MC bearer delivery instruction (Applicable for third party delivery only)

تعليمات تسليم الحوالة المصرفية تحت الطلب / الشيك المصرفي
(تنطبق في حالة التسليم لغير العميل الطالب فقط)

Please deliver the DD/MC to the bearer, as per the signature appended. يرجى تسليم الحوالة المصرفية تحت الطلب / الشيك المصرفي إلى حامله بموجب التوقيع المرفق أدناه.

Bearer's Name and Signature	توقيع و اسم حامله	DD/MC Received	تم استلام الحوالة المصرفية تحت الطلب / الشيك المصرفي
Customer Signature(s)			توقيع العميل/العملاء

FOR BANK USE ONLY

Exchange Rate	
Signature verified	Input by <input type="text"/> Authorised by <input type="text"/>

طلب إصدار أمر حوالة مصرفية تحت الطلب/شيك مصرفي APPLICATION FOR DEMAND DRAFT ("DD")/MANAGER'S CHEQUE ("MC")

Date التاريخ

I/We hereby request you that as per the details mentioned below issue DD/MC after debiting from my/ our account number(s) mentioned herein all necessary deductions – including but not limited to - any charges and any amount in respect of any applicable Value Added Tax (VAT) or any other similar sales tax.

اطلب /نطلب من سيادتكم وفقاً للبيانات التالية إصدار حوالة مصرفية تحت الطلب/ الشيك المصرفي و ذلك بعد خصم - على سبيل المثال و ليس الحصر - أية رسوم من حسابي/حسابنا المذكور ادناه بالإضافة إلى أية مبالغ يتم احتسابها بخصوص أية ضريبة مضافة أو اي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى معمول بها.

Account Title/Name	رقم الحساب

DEMAND DRAFT ("DD") /MANAGER CHEQUE ("MC") DETAILS بيانات حوالة مصرفية تحت الطلب/الشيك المصرفي

Demand Draft	<input type="checkbox"/>	أمر حوالة مصرفية تحت الطلب	Manager Cheque	<input type="checkbox"/>	شيك مصرفي
DD Currency	<input type="text"/>	عملة الحوالة المصرفية تحت الطلب	MC Currency	<input type="text"/>	عملة الشيك المصرفي
Location Payable	Country Name <input type="text"/>	اسم البلد	موقع الدفع	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Charges	Debit from Account		خصم من الحساب		الرسوم
	Deduct from MC/DD Amount		اقتطاع الرسوم من مبلغ أمر الحوالة المصرفية/الشيك المصرفي		

Demand Draft/Manager Cheque Amount	Amount in Figures	مبلغ أمر الحوالة المصرفية تحت الطلب/الشيك المصرفي
Debit Amount	المبلغ بالأرقام	مبلغ الخصم
Amount in Words	المبلغ بالحروف	
Beneficiary Name	إسم المستفيد	
Beneficiary Address	عنوان المستفيد	
Details of Payment	تفاصيل السداد	

- I/We undertake to indemnify the Bank for all losses which may directly result from the loss, theft or misuse of any or all of those cheques, excluding any irregular payments made by the Bank against such lost, stolen or misused cheques after the Bank has received from me/us notice in writing of such loss, theft or misuse.

- I/We declare that neither the Bank nor the Bank's Branches or Correspondents are responsible for any delay, mistake or omission caused by the postal authorities, and that in the case of a Manager's Cheque or Demand Draft, if it is lost or stolen, the Bank is not liable to provide an immediate refund.

- I/We shall at all times hold the Bank indemnified in respect of all losses, damages, or expenses (including legal costs) incurred by the Bank as a result of claims or actions against the Bank by the beneficiary/ies of the Demand Draft/ Manager's Cheque Mail Transfer for any reason whatsoever.

- I/We understand that in case of my/our accounts are insufficient this request shall be considered as null and void.

- أتعهد/نتعهد بتعويض البنك عن جميع الخسائر التي قد تقع بصورة مباشرة أو غير مباشرة على البنك نتيجة فقد أو سرقة أو سوء استعمال أحد أو كل هذه الشيكات ما عدا الحالات التي يقوم فيها البنك بصرف مثل هذه الشيكات المفقودة أو المسروقة أو التي أسئ استعمالها و يكون قد أخطر مني/منا كتابة قبل ذلك بوقت مناسب بخصوص ضياع أو سرقة أو سوء استعمال هذه الشيكات.

- أقر/نقر بأن البنك أو أي من فروع أو مراسليه غير مسؤولين عن أي تأخير أو خطأ في الاتصال أو سهو تتسبب به السلطات البريدية، أو أي عطل في أجهزة الاتصال أو أي أجهزة إلكترونية، وفي حالة فقدان أو سرقة الشيك المصرفي المصدق أو الحوالة المصرفية فإن البنك غير مسؤول عن إسترداد الأموال المحولة.

- نتعهد/نتعهد بأن أعوض/نعوض البنك في جميع الأوقات عن جميع الخسائر أو الأضرار أو النفقات (بما في ذلك المصاريف القانونية) التي يتحملها نتيجة مطالبات أو قضايا تقدم أو ترفع ضده من قبل المستفيد/المستفيدين من الحوالة المصرفية / الشيك المصرفي المصدق لأي سبب من الأسباب.

- أقر / نقر بأنه حالة عدم وجود رصيد مقابل لذلك بجراء اعتبار ذلك الطلب كأن لم يكن.

Customer Signature(s)	توقيع العميل/العملاء
-----------------------	----------------------

DD/MC bearer delivery instruction (Applicable for third party delivery only)

تعليمات تسليم الحوالة المصرفية تحت الطلب / الشيك المصرفي
(تنطبق في حالة التسليم لغير العميل الطالب فقط)

Please deliver the DD/MC to the bearer, as per the signature appended. يرجى تسليم الحوالة المصرفية تحت الطلب / الشيك المصرفي إلى حامله بموجب التوقيع المرفق أدناه.

Bearer's Name and Signature	توقيع و اسم حامله	DD/MC Received	تم استلام الحوالة المصرفية تحت الطلب / الشيك المصرفي
Customer Signature(s)	توقيع العميل/العملاء		

FOR BANK USE ONLY

Exchange Rate			
Signature verified	Input by	Authorised by	